

# NIEDERSCHRIFT

über die Sitzung der Gemeindevertretung Dänischenhagen  
(Gemeinde Dänischenhagen)

**Sitzung am:** 05.12.2016  
**Sitzungsort:** Sitzungsraum in der Amtsverwaltung Dänischenhagen,  
Sturenhagener Weg 14, 24229 Dänischenhagen  
**Sitzungsbeginn:** 19:00 Uhr  
**Sitzungsende:** 20:20 Uhr

**Genehmigt und wie folgt unterschrieben:**

Der / Die Vorsitzende

Schriftführer/in

-----

-----

**Anwesend:**

**Bürgermeister/in:**

Steffen, Wolfgang

**Gemeindevertreter/innen:**

Backen, Peter

Fichtner-Kaul, Simone

Hoffmann, Frank

Joachim, Jan

Liewert, Ursula

Mattig, Horst

Rathje, Kerstin

Scheffler, Ingolf

Schröder, Hans-Joachim

Seifert, Christian

ab 19:40 Uhr anwesend

Stiebel, Maike

Waldeck, Thomas

Witt, Ursula

**Gäste:**

Eckernförder Zeitung

Kieler Nachrichten

**Protokollführung:**

Westphal, Sandra

**Entschuldigt:**

**Gemeindevertreter/innen:**

Gabrys, Tim

Sindt, Eckhard

Teegen, Sven

## Verzeichnis der Tagesordnungspunkte

Öffentlicher Teil

Vorlage

- |      |   |             |
|------|---|-------------|
| 1.   | Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit und Ordnungsmäßigkeit der Ladung   |             |
| 2.   | Niederschrift vom 27.07.2016 und 06.10.2016   |             |
| 3.   | Mitteilungen  |             |
| 3.1. | Mitteilungen des Bürgermeisters und der Verwaltung  |             |
| 3.2. | Mitteilungen der Ausschussvorsitzenden  |             |
| 4.   | Fragestunde der Einwohner/innen   |             |
| 5.   | Zustimmung zur Wahl der/des Gemeindeführer/in/s der FFW Dänischenhagen  | 2016/20/201 |
| 6.   | Zustimmung zur Wahl der/des stellv. Gemeindeführer/in/s der FFW Dänischenhagen  | 2016/20/202 |
| 7.   | Antrag der Dansk Centralbibliothek für Sydleswig in Flensburg vom 15.08.2016 auf Förderung des dänischen Büchereiwesens für das Jahr 2017           |             |
| 8.   | Umwandlung einer Regelgruppe in eine altersgemischten Gruppe in der DRK-Kindertagesstätte   | 2016/20/199 |
| 9.   | Angebot einer Jugendtagesfahrt für das Haushaltsjahr 2017   | 2016/20/196 |
| 10.  | Bezuschussung des Ferienpasses der Landeshauptstadt Kiel  | 2016/20/184 |
| 11.  | Bezuschussung des Hospizvereins für den Bau eines stationären Hospizes  | 2016/20/193 |
| 12.  | Beauftragung der Planungsstufen 3-9 und Umsetzung einer Niederschlagswasserschutzmaßnahme in der Dorfstraße im Jahr 2017                            | 2016/20/198 |
| 13.  | Finanzielle Zuweisungen an die gemeindlichen Kindertagesstätten (Flüchtlingsbetreuung)  | 2016/20/192 |
| 14.  | Wasserversorgung Kaltenhof  |             |
| 15.  | Änderung der Satzung über die Erhebung von Abgaben für die zentrale Abwasserbeseitigung der Gemeinde Dänischenhagen (Beitrags- und Gebührensatzung) | 2016/20/190 |
| 16.  | Haushaltsatzung und -plan 2017 der Gemeinde Dänischenhagen  | 2016/20/195 |
| 17.  | Beschlussfassung über den Ausschluss der Öffentlichkeit   |             |

#### **Nichtöffentlicher Teil:**

- |     |   |
|-----|---|
| 18. | Vertragsangelegenheit - Verträge Betreuungsverein |
| 19. | Bericht des Bürgermeisters                        |

#### **Öffentlicher Teil**

##### **Tagesordnungspunkt 1**

##### **Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit und Ordnungsmäßigkeit der Ladung**

Bürgermeister Steffen eröffnet die Sitzung um 19.00 Uhr mit der Feststellung, dass die Ladung form – und fristgerecht erfolgt und die Gemeindevertretung beschlussfähig ist. Änderungswünsche zur Tagesordnung liegen nicht vor.

Vor Einstieg in die Tagesordnung ehrt Bürgermeister Steffen Herrn Gemeindevertreter Hoffmann für seine 25-jährige ehrenamtliche Tätigkeit und händigt ihm eine entsprechende Ehrenurkunde sowie eine kleine Anerkennung aus.

**Tagesordnungspunkt 2**  
**Niederschrift vom 27.07.2016 und 06.10.2016**

Zur Niederschrift über die Sitzung vom 27.07.2016 bittet Frau Liewert unter Tagesordnungspunkt 5 den vierten Satz dahingehend zu ergänzen, dass an Umbaumaßnahmen neben der Änderung der Raumaufteilung und dem Tausch von Räumlichkeiten auch der Wanddurchbruch geplant wurde.

Zur Niederschrift über die Sitzung vom 06.10.2016 liegen keine Änderungswünsche vor.

Die Niederschriften werden anschließend vom Bürgermeister unterzeichnet.

**Tagesordnungspunkt 3**  
**Mitteilungen**

**Tagesordnungspunkt 3.1**  
**Mitteilungen des Bürgermeisters und der Verwaltung**

Herr Steffen verweist auf die vorliegenden Vermerke aus der Verwaltung zu den Themen „Barrierefreier Ausbau von Bushaltestellen“ sowie „Hauptschmutzwasserpumpwerk Berliner Weg“. Diese Vermerke sind dieser Niederschrift als Anlage beigefügt.

**Tagesordnungspunkt 3.2**  
**Mitteilungen der Ausschussvorsitzenden**

Es liegen keine Wortmeldungen vor.

**Tagesordnungspunkt 4**  
**Fragestunde der Einwohner/innen**

Frau Liewert berichtet von der in Augenscheinnahme des Verbindungsweges zwischen der „Paul-Schroeder-Straße“ und dem „Rosenweg“ bei Dunkelheit nach einem Hinweis durch einen Bürger in der letzten Sitzung des Bauausschusses.

Frau Liewert als auch Frau Witt sind sich einig, dass hier eine Beleuchtung zwingend erforderlich ist und bittet entsprechend um Berücksichtigung im Rahmen der anstehenden Beratungen zur Erweiterung der Straßenbeleuchtung im Gemeindegebiet.

**Tagesordnungspunkt 5**  
**Zustimmung zur Wahl der/des Gemeindeführer/in/s der FFW**  
**Dänischenhagen**  
**Vorlage: 2016/20/201**

Bürgermeister Steffen erläutert kurz die Beschlussvorlage.  
Anschließend wird wie folgt abgestimmt:

Der am 21.11.2016 erfolgten Wahl des Herrn Thomas Lübeck zum Gemeindeführer der Freiwilligen Feuerwehr Dänischenhagen wird gem. § 11 Abs. 3 Brandschutzgesetz i. V. m. § 27 Abs. 2 Gemeindeordnung zugestimmt.

Die Verwaltung wird beauftragt, die Aufsichtsbehörde über die Wahl zu unterrichten.

**Ja 13 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0**

**Tagesordnungspunkt 6**

**Zustimmung zur Wahl der/des stellv. Gemeindeführerin/s der FFW**

**Dänischenhagen**

**Vorlage: 2016/20/202**

Auch hier erläutert Herr Steffen kurz die Beschlussvorlage.  
Im Anschluss ergeht folgender Beschluss:

Der am 21.11.2016 erfolgten Wahl des Herrn Benjamin Neugebauer zum stellvertretenden Gemeindeführer der Freiwilligen Feuerwehr Dänischenhagen wird gem. § 11 Abs. 3 Brandschutzgesetz i. V. m. § 27 Abs. 2 Gemeindeordnung zugestimmt.

Die Verwaltung wird beauftragt, die Aufsichtsbehörde über die Wahl zu unterrichten.

**Ja 13 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0**

**Tagesordnungspunkt 7**

**Antrag der Dansk Centralbibliothek für Syddanmark in Flensburg vom 15.08.2016 auf Förderung des dänischen Büchereiwesens für das Jahr 2017**

Der Gemeindevertretung liegt ein Antrag der „Dansk Centralbibliothek“ auf einen Zuschuss zur Förderung des Bibliothekswesens der dänischen Minderheit für das Jahr 2017 vor.

Über die Ablehnung dieses Antrages wird wie folgt abgestimmt:

**Ja 13 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0**

Der Antrag auf Bezuschussung wurde damit abgelehnt.

**Tagesordnungspunkt 8**

**Umwandlung einer Regelgruppe in eine altersgemischte Gruppe in der**

**DRK-Kindertagesstätte**

**Vorlage: 2016/20/199**

Frau Liewert erläutert kurz die Beschlussvorlage und berichtet die Sach- und Rechtslage dahingehend, dass durch die Einrichtung einer altersgemischten Gruppe 5 Kinder im U3-Bereich betreut werden können. Frau Fichtner-Kaul ergänzt, dass nach den vorliegenden Anmeldezahlen die Plätze im U3-Bereich derzeit sehr wohl ausreichen. In der Sach- und Rechtslage ist dies entsprechend zu berichtigen. Es schließt sich eine ausgiebige Erörterung, auch zur Forderung des Gesundheitsamtes zum Einbau einer Dusche, an. Abschließend wird nach Antrag von GVin Liewert der vorliegende Beschlussvorschlag wie folgt geändert:

Die Gemeindevertretung beschließt, eine der Elementargruppen in der DRK Kindertagesstätte in eine altersgemischte Gruppe für das Kita-Jahr 2017/2018 umzuwandeln, so dass es ab diesem Zeitpunkt weiterhin 6 Gruppen in der DRK Kindertagesstätte geben wird (1 Gruppe in den Modulen und 5 Gruppen im Hauptgebäude). Ein Bedarf für die Umwandlung wird nach den vorliegenden Anmeldezahlen gesehen. Die Einrichtung erfolgt ab dem 01.08.2017.

**Ja 13 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0**

**Tagesordnungspunkt 9**

**Angebot einer Jugendtagesfahrt für das Haushaltsjahr 2017**

**Vorlage: 2016/20/196**

Herr Steffen erläutert kurz die vorliegende Beschlussvorlage.

Anschließend wird, wie aus den Ausschüssen empfohlen, die folgt abgestimmt:

Die Gemeindevertretung Dänischenhagen beschließt, für das Haushaltsjahr 2017 eine Jugendtagesfahrt durchzuführen.

Haushaltsmittel in Höhe 900,00 € sind im Haushaltsjahr 2017 bereitzustellen.

**Ja 1 Nein 12 Enthaltung 0 Befangen 0**

**Tagesordnungspunkt 10**

**Bezuschussung des Ferienpasses der Landeshauptstadt Kiel**

**Vorlage: 2016/20/184**

Auch hier erläutert Herr Steffen kurz die Beschlussvorlage.

Im Anschluss ergeht, wie durch die Ausschüsse empfohlen, folgender Beschluss:

Die Gemeindevertretung Dänischenhagen beschließt, künftig den Ferienpass der Landeshauptstadt Kiel mit 13,00 € zu bezuschussen, wenn alle anderen Amtsgemeinden diese Angleichung ebenfalls vornehmen.

**Ja 0 Nein 12 Enthaltung 1 Befangen 0**

**Tagesordnungspunkt 11**

**Bezuschussung des Hospizvereins für den Bau eines stationären Hospizes**

**Vorlage: 2016/20/193**

Die vorliegende Beschlussvorlage als auch die Ergebnisse der Beratungen der Ausschüsse werden durch den Bürgermeister erläutert. Herr Mattig ergänzt.

LBV in Westphal weist noch einmal darauf hin, dass es sich hier lediglich um die Abfrage von Willenserklärungen grundsätzlicher Natur zum Zuschuss handelt.

Sofern alle beteiligten Gemeinden dieser Zuschussung zugestimmt haben, wird das Amt Dänischer Wohld entsprechende rechtsverbindliche Regelungen zwischen den Gemeinden und dem Hospizverein vorbereiten. Diese werden durch die Gemeindevertretungen beschlossen.

Nachdem keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, wird wie folgt abgestimmt:

1. Die Gemeinde befürwortet den Bau und den Betrieb eines stationären Hospizes durch den Hospizverein Dänischer Wohld e. V. in der Gemeinde Gettorf. Dieses Hospiz dient insbesondere der Versorgung der Menschen in der Gebietskulisse der Gemeinden der Ämter Dänischenhagen und Dänischer Wohld sowie der Gemeinde Altenholz.
2. Zu diesem Zweck bezuschusst die Gemeinde die Errichtung mit einem Betrag von 14,50 Euro/Einwohner, auf 500 Euro gerundet insgesamt 56.500,00 Euro. Es handelt sich um eine einmalige Zuschussgewährung für die Investition. Eine Beteiligung an dem laufenden Be-

trieb ist ausgeschlossen, gleichermaßen wird jegliche Art der Gewährhaftung ausgeschlossen.

**Diese Mittel werden in den Haushalt 2018 eingestellt.**

3. Dieser Zuschuss ist als Teil eines kommunalen Gesamtzuschusses für ein Projekt zu sehen, welches zusätzlich über die AktivRegion Hügelland am Ostseestrand e. V. mit Mitteln der EU und/oder des Landes gefördert werden soll.
4. Die Gemeinde befürwortet den Abschluss des beigefügten „*öffentlich-rechtlichen Vertrages über die Bezuschussung eines Projektes zum Bau eines stationären Hospizes in der Gemeinde*“, mittels dessen die kommunalen Zuschüsse koordiniert werden. Maßgeblich ist nach diesem Vertrag, dass die Gemeinde Gettorf für den Bau und Betrieb des Hospizes ein Erbbaupachtrecht zur Verfügung stellen wird. Zudem ist darin verankert, dass die kommunalen Zuschüsse dinglich gesichert werden müssen, und zwar durch eine Grundschuld i. H. v. 520 TEuro. Zudem sollen Heimfallregelungen verankert werden, wonach bei Aufgabe oder Übertragung des Betriebs das Gebäude an die öffentliche Hand heimfällt. Zudem ist sicherzustellen, dass die Gemeinde nicht mit etwaigen Rückforderungen des Zuschussgebers (EU bzw. Landesmittel) belastet wird.
5. Dieser Zuschuss steht unter folgenden Vorbehalten:
  - Alle Gemeinden in den Ämtern Dänischer Wohld und Dänischenhagen sowie die Gemeinde Altenholz beteiligen sich solidarisch an dem kommunalen Gesamtzuschuss in der jeweils erforderlichen Höhe.
  - Der Hospizverein Dänischer Wohld e. V. ist nachweislich in der Lage, die nicht durch kommunale Zuschüsse einerseits resp. EU-Mittel/ Landesmittel andererseits gedeckten Investitionskosten durch eingeworbene Spendenaufkommen abzudecken.
  - Der Hospizverein Dänischer Wohld e. V. kann den voraussichtlichen nachhaltigen wirtschaftlichen Betrieb des stationären Hospizes durch eine Bescheinigung einer Wirtschaftsprüfungsgesellschaft nachweisen.

**Ja 13 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0**

#### **Tagesordnungspunkt 12**

#### **Beauftragung der Planungsstufen 3-9 und Umsetzung einer Niederschlagswassermaßnahme in der Dorfstraße im Jahr 2017**

**Vorlage: 2016/20/198**

In dieser Angelegenheit wird auf die Beratung in der Sitzung des Bauausschusses vom 28.11.2016 eingegangen.

*Herr Seifert betritt um 19.40 Uhr den Sitzungssaal.*

Es schließt sich eine Erörterung zu der Ausarbeitung des Ingenieurbüros an. Im Zuge dieser Erörterung schlägt Herr Mattig vor, die Öffentlichkeit für eine in dieser Angelegenheit wichtige Mitteilung des Bürgermeisters auszuschließen.

Über den Ausschluss der Öffentlichkeit wird wie folgt abgestimmt:

**Ja 14 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0**

Die Beratung zu diesem Tagesordnungspunkt wird von 19.43 Uhr bis 19.54 Uhr nichtöffentlich geführt. Entsprechende Ausführungen sind daher unter Tagesordnungspunkt 19 (Bericht des Bürgermeisters) im nichtöffentlichen Teil festgehalten.

Nachdem die Öffentlichkeit wieder hergestellt wurde, stellt GV Mattig folgenden Antrag:

Aufgrund der Beratungen in der Sitzung des Bauausschusses am 28.11.2016 wird die Angelegenheit zurück verwiesen an den Bauausschuss. Der Bauausschuss wird beauftragt, für die Erarbeitung weiterer Lösungsmöglichkeiten ein anderes Ingenieurbüro auszuwählen. Die Planerauswahl liegt ausschließlich beim Bauausschuss. Als Grundlage für die Arbeiten sind die aufgezeigten Lösungsmöglichkeiten aus den Beratungen des Bauausschusses vom 28.11.2016 anzusehen. Eine Feinabstimmung soll gemeinsam mit dem Planer in der nächsten Sitzung des Bauausschusses stattfinden.

**Ja 14 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0**

#### **Tagesordnungspunkt 13**

##### **Finanzielle Zuweisungen an die gemeindlichen Kindertagesstätten (Flüchtlingsbetreuung)**

**Vorlage: 2016/20/192**

Nach kurzer Erläuterung der vorliegenden Beschlussvorlage durch den Bürgermeister wird wie folgt abgestimmt:

Die Gemeindevertretung Dänischenhagen beschließt die anteilmäßige Auszahlung der Fördermittel für die Jahre 2016 bis 2018 an die Träger der Kindertagesstätten anhand der tatsächlichen Belegung mit Flüchtlingskindern zum Stichtag 30. September eines jeden Jahres.

**Ja 14 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0**

#### **Tagesordnungspunkt 14**

##### **Wasserversorgung Kaltenhof**

LVBin Westphal gibt einen kurzen aktuellen Sachstand zur Wasserversorgung im Ortsteil Kaltenhof wieder. In dieser Angelegenheit fand zuletzt ein Gespräch zwischen der Wassergenossenschaft, dem Wasserbeschaffungsverband Dänischer Wohld sowie den Fraktionsvorsitzenden und dem Bürgermeister der Gemeinde statt. Auf lange Sicht soll der Wasserbeschaffungsverband Dänischer Wohld die Wasserversorgung auch für den Ortsteil Kaltenhof übernehmen. Dafür ist das Leitungsnetz allerdings vorab zu sanieren. Ein nächster Termin zwischen Wassergenossenschaft und Gemeinde steht für Mitte Januar 2017 an, zu dem die Wassergenossenschaft entsprechende Finanzierungsmodelle nach Rücksprache mit den Banken vorlegen wird. Die Gemeindevertretung nimmt diesen Sachstand zur Kenntnis. Nachfragen werden beantwortet.

Anschließend wird der Tagesordnungspunkt ohne Beschlussfassung verlassen.

#### **Tagesordnungspunkt 15**

##### **Änderung der Satzung über die Erhebung von Abgaben für die zentrale Abwasserbeseitigung der Gemeinde Dänischenhagen (Beitrags- und Gebührensatzung)**

**Vorlage: 2016/20/190**

Nach kurzer Erörterung der Notwendigkeit der Gebührensenkung in Hinblick auf die unter Tagesordnungspunkt 12 anstehenden Maßnahmen wird entsprechend der Beschlussvorlage wie folgt abgestimmt:

Die Gemeindevertretung beschließt die 12. Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Abgaben für die zentrale Abwasserbeseitigung der Gemeinde Dänischenhagen (Beitrags- und Gebührensatzung).

## **Ja 12 Nein 2 Enthaltung 0 Befangen 0**

### **Tagesordnungspunkt 16**

#### **Haushaltsatzung und -plan 2017 der Gemeinde Dänischenhagen**

**Vorlage: 2016/20/195**

Nach kurzer Erläuterung durch den Bürgermeister und Ergänzung durch LVBin Westphal wird entsprechend der Empfehlung des Finanzausschusses wie folgt abgestimmt:

Die Gemeindevertretung beschließt mit folgenden Ergänzungen die Beschlussvorlage Nr. 2016/20/195:

Nachfolgende Haushaltsmittel 2017 erfordern einen gesonderten Freigabebeschluss durch die Gemeindevertretung (Beschlussvorbehalt):

1. PSK 12601.5221000 i.H.v. 20.000 € für erforderliche Unterhaltungsmaßnahmen Feuerlöschteich Kaltenhof.
2. PSK 36502.0800000 i.H.v. 11.500 € für die Erneuerung der Küche in der DRK-Kindertagesstätte.
3. PSK 54100.0900000 i.H.v. 10.000 € für die Erstellung eines Fahrradparkplatzes im Bereich der „Eiche“.
4. PSK 54101.0900000 i.H.v. 40.000 € für die Überprüfung, Ergänzung und Erneuerung der Straßenbeleuchtung.

Zusätzlich sind 900 € ohne Beschlussvorbehalt unter dem PSK 52200.1992000 als Baukostenzuschuss für die Wasserversorgungsgenossenschaft eG Kaltenhof einzustellen (gemäß Anlage zur Niederschrift).

Ferner werden die Mittel für das Produkt „Regionalschulen“ auf das Produkt „Gemeinschaftsschulen“ umgebucht und das Produkt „Sonderschulen“ in „Förderschulen“ unbenannt.

Es werden zusätzlich 1.200,00 € für den PKW-Anhänger entsprechend der Mittelanmeldung durch die FFW Kaltenhof eingestellt.

Die Gemeindevertretung beschließt die Haushaltssatzung und -plan 2017 der Gemeinde Dänischenhagen im Ergebnisplan mit einem Gesamtbetrag der Erträge von 5.773.900 EUR und einem Gesamtbetrag der Aufwendungen von 5.726.800 EUR und im Finanzplan mit einem Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit von 5.505.600 EUR und einem Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit von 5.183.300 EUR sowie einem Gesamtbetrag der Einzahlungen aus der Investitionstätigkeit und der Finanzierungstätigkeit von 416.000 EUR und einem Gesamtbetrag der Auszahlungen aus der Investitionstätigkeit und der Finanzierungstätigkeit von 828.900 EUR.

## **Ja 13 Nein 0 Enthaltung 1 Befangen 0**

### **Tagesordnungspunkt 17**

#### **Beschlussfassung über den Ausschluss der Öffentlichkeit**

Die Gemeindevertretung beschließt den Ausschluss der Öffentlichkeit zu den nachstehenden Punkten (Bericht des Bürgermeisters sowie Vertragsangelegenheit) wie folgt:

## **Ja 14 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0**

Bürgermeister Steffen schließt den öffentlichen Teil der Sitzung um 20.12 Uhr und bedankt sich mit einem kleinen Präsent zum Jahresende bei den anwesenden Damen der Presse für die geleistete Berichterstattung.